

Hőenergia Szolgáltatási Szerződés

melyet egyrésztől **PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft.** (7623 Pécs, Tüzér u. 18-20.), mint szolgáltató, másrésztől **Pécs M.J. Város Önkormányzata** (7621 Pécs, Széchenyi tér 1.), mint felhasználó kötöttek a **Pécs, Apáczai Cs. J. körtér 1.** sz. alatti felhasználási hely (hrsz.....) távhőenergiával való ellátására és elszámolására a következők szerint:

1. Szolgáltatást végző szervezeti egység: PÉTÁV Kft. Szolgáltatási Osztály Kertvárosi terület
2. Felek mérés szerinti távhőszolgáltatásban állapodnak meg.
3. Hőhordozó közeg: maximum 130 °C előremenő hőmérsékletű, 16 bar névleges nyomású, - a külső hőmérséklet függvényében szabályozott – forró víz.
4. A szolgáltatás - figyelemmel az Ör. 27. §-ában foglaltakra - akkor számít teljesítettnek, ha a szolgáltató a fűtési időszakban a -11°C méretezési külső léghőmérséklethez tartozó szerződött hőteljesítménnyel, ennél magasabb léghőmérsékletnél a szerződött teljesítménynek a tényleges külső hőmérséklethez tartozó arányos részével felhasználó rendelkezésére áll.
Használati melegvíz szolgáltatási célú távhőszolgáltatás esetén a használati melegvíz hőmérséklete - a csapolóknál mérve - elérje a 40°C-ot.
5. A szolgáltatás átadás-átvételi helye (teljesítési hely) az elszámolás alapjául szolgáló, a hőfogadó állomáson elhelyezett hőmennyiségmérő.

A hőközpontban lévő valamennyi berendezés (a helyiség belső falsíkjaig) szolgáltató, a többi berendezés (bekötővezeték is a telekhatárig) felhasználó tulajdonában van.
6. Felek megállapodnak abban, hogy a hőközpontot magába foglaló helyiségrészt szolgáltató térítésmentesen használja, és azt karbantartja.

Felhasználó lehetővé teszi, hogy szolgáltató munkavállalói a hőközpontba bármikor bejuthassanak, és a szolgáltatott hőenergia felhasználást ellenőrizzék, valamint szolgáltató tulajdonában lévő hőfogadó állomáson üzemeltetési, karbantartási és felújítási munkát végezzenek.
7. A szolgáltató vállalja, hogy fűtési időszakban (szeptember 15. - május 15.) folyamatosan szolgáltat. Május 15. és szeptember 15. közötti időszakban - a nyári üzemmód, illetve a karbantartási munkálatok miatt - szolgáltató csak előzetes egyeztetés után tud biztosítani a fűtésszolgáltatáshoz hőenergiát.
8. Szolgáltató a fűtési időszakban hőszolgáltatás szüneteltetésével járó karbantartást nem ütemez. A távfűtő berendezések tervszerű karbantartásáról a munka megkezdése előtt legalább 8 nappal korábban felhasználót tájékoztatja.

Az értesítési kötelezettség teljesítése esetén a hőszolgáltatás szüneteltetéséből eredő kár megtérítését felhasználó nem követelheti.



Felhasználó köteles folyamatosan gondoskodni arról, hogy a tulajdonában lévő berendezések alkalmasak legyenek a hőenergia fogadására. Azok alkalmatlanságából, vagy üzemeltetési hiányosságokból, valamint elégtelen hőteljesítmény lekötésből eredő károkat felhasználó viseli.

Szolgáltató kártérítési felelőssége csak a tulajdonában lévő berendezések meghibásodásából eredő a neki felróható magatartásával előidézett károkozásért áll fenn.

Ha a felhasználó tulajdonában (rendelkezése alatt) álló berendezések műszaki állapota és színvonala a biztonságos és gazdaságos üzemeltetést veszélyezteti a többi felhasználó érdekében szolgáltató a hiányosságok megszüntetésére szólítja fel felhasználót. Amennyiben a felszólítást követően felhasználó határidőre a szükséges intézkedések megtételét elmulasztja, a fogyasztásból - a hiányosságok megszüntetéséig - kizárható.

9. Felhasználó tudomásul veszi, hogy országos tüzelőanyag-hiány miatt, valamint környezet- és levegőtisztaság-védelmi okokból, továbbá a hőtermelőnél fellépő tartós hőtermelés-kiesés miatt szolgáltató jogosult – a távhőszolgáltatásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 157/2005. (VIII. 15.) Korm. rendelet 16. §-ában foglaltak figyelembe vételével, és Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlésének 49/2005. (12. 20.) önkormányzati rendelete 28. §-ában foglaltak alapján – a távhőellátást korlátozni.

Korlátozási besorolása: 2. Korlátozási csoport

A korlátozás mértéke: a lekötött fűtési hőteljesítmény igényük legfeljebb 50 %-ig.

Felek rögzítik, hogy a vételezést korlátozó eszközök vonatkozásában a Vhr. 17. §-a az irányadó.

10. Felek rögzítik, hogy a szolgáltatói, illetve felhasználói berendezések fenntartása és az üzemképes állapot biztosítása a mindenkori tulajdonos feladata.

Felhasználó tudomásul veszi, hogy a tulajdonában lévő berendezéseken átalakítási munkát csak szolgáltató által rendszertechnikai és biztonságtechnikai szempontból felülvizsgált tervek alapján végezhet (Tszt. 54. § (6) bek. b.) pont).

A munkák megkezdését felhasználó köteles szolgáltatónak 8 nappal előbb előzetesen írásban bejelenteni. (TKSZ 16.1. pont)

11. A szolgáltatót, illetve vételezett hő mennyiségét szolgáltató hiteles hőmennyiségmérővel méri.

Szolgáltató a hőfogyasztás mérésére felszerelt elszámolási mérőeszközöket a jogszabályban előírt időszakonként hitelesítetteti.

Amennyiben a hőmennyiségmérő meghibásodik, szolgáltató vállalja, hogy az észleléstől számított három munkanapon belül a mérőt hitelesített mérőre cseréli. A mérőcsere tényét, adatait a hibás mérés időtartamát Felek jegyzőkönyvben rögzítik, melyet jelen szerződés 1. mellékletéhez csatolnak. A méretlen időszakra a vételezett hőmennyiség - a TKSZ 23.1. pontja szerint - az 1. mellékletben rögzített korrekciós képlet alapján kerül meghatározásra.

Felhasználó a mérők ellenőrzését írásban kérheti. Ha az ellenőrzött mérőkör hibás, a felmerülő költség szolgáltatót, ellenkező esetben felhasználót terheli (TKSZ 22.1. pont).

12. Hőszolgáltatási díj és annak kiegyenlítése

Felhasználót (díjfizetőt) a távhő energia ellátásért díjfizetési kötelezettség terheli.

Felhasználó (díjfizető) a szerződés 1. mellékletében rögzített hőtéljesítmény után

- alapidíjat [Ft/MW/év]

- a hőfogadó állomáson beépített hiteles hőmennyiségmérővel mért mennyiség után

- hődíjat [Ft/GJ]

köteles fizetni, melynek módját a két fél között megkötött fizetési megállapodás (2. melléklet) rögzíti.

Szolgáltató jogosult a lekötött hőtéljesítmény túllépése után, illetve a lekötött hőtéljesítmény túllépésével vételezett hőmennyiség után a hatályos Önkormányzati rendeletben meghatározott pótdíjat felszámítani, és számlájában érvényesíteni (Ör. XIII. fejezet).

Amennyiben felhasználó (díjfizető) a távhőszolgáltatás díját – felszólítás ellenére – 60 napon belül nem fizeti meg, szolgáltató jogosult a hőszolgáltatást csökkenteni, illetve felfüggeszteni.

Az alapidíj éves díj, amelyet a lekötött hőtéljesítmény 1/12 része után, havonta előre kell megfizetni függetlenül attól, hogy vételez-e távhőt vagy sem.

13. A szerződés hatályba lépésének időpontjában alkalmazandó díjak, árváltozás mértéke, érvényesítés módja:

alapidíj: **11 535 600 Ft/MW/év + ÁFA (5%)**

hődíj: **3 267,71 Ft/GJ + ÁFA (5%)**

Felhasználó a nemzeti fejlesztési miniszter (továbbiakban NFM) rendeletében megállapított távhőszolgáltatási díj (hatósági ár) fizetésére köteles, a szolgáltató jogosult külön értesítés nélkül a számlájában érvényesíteni a mindenkor hatályos NFM rendeletben meghatározott díjat.

Felek megállapodnak, hogy a hatósági ár megszűnése esetén az általános szerződési feltételek egyéb felhasználókra vonatkozó rendelkezéseit és árait alkalmazzák.

14. Szerződésszegés, kártérítés

Felek rögzítik, hogy szerződésszegés esetén az Ör. 40-41. §-ai irányadóak.

Szerződésszegéssel okozott kárért felek a Polgári Törvénykönyv szabályai szerint felelnek.

Felhasználó tulajdonában lévő területen egymás berendezéseiben a másik félnek felróható okból bekövetkezett kárért - a rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodást kivéve - a Polgári Törvénykönyv szabályai szerint kölcsönösen helytállnak.

h
ghs

15. Azonosításra szolgáló adatok

15.1. Szolgáltató:

- statisztikai azonosítója: 11362018-3530-113-02
- cégjegyzék száma: 02-09-063561
- adószáma: 11362018-2-02
- számlavezető pénzüintézet neve: Raiffeisen Bank Zrt.
- számlaszáma: 12072507-00146376-00100008
- képviselőjének neve: Vida János ügyvezető igazgató

15.2. Felhasználó:

- statisztikai azonosítója: 15735612-8411-321-02
- adószáma: 15735612-2-02
- számlavezető pénzüintézet neve: OTP Bank Nyrt.
- számlaszáma: 11731001-15478706
- képviselőjének neve: Dr. Páva Zsolt polgármester

16. Vegyes rendelkezések

16.1 Üzemzavar, vagy azt megelőző munkavégzés esetén intézkedésre jogosult:

a/ Szolgáltató részéről: Területileg illetékes ügyeleti szolgálat, hibafelvétel
503-402

b/ Felhasználó részéről:

16.2. Ezen szerződés a Gt. 141. § (2) bekezdés m.) pontja alapján a PÉTÁV Kft. taggyűlésének jóváhagyásával visszamenőlegesen 2014. január 1. napjától lép hatályba és 2014. december 31. napjáig szólóan jön létre.

Ezen szerződés csak rendkívüli felmondással vagy a felek közös megegyezése esetén - az Ör. 23., 25. §-ában foglalt feltételek szerint – szüntethető meg. A szerződés módosítása vonatkozásában az Ör. 24-25. §-a, valamint a Ptk. 240. § (1) bekezdése irányadóak.

Felhasználó tudomásul veszi, hogy viseli azokat a költségeket (szerelési-, bontási-, helyreállítási stb.) melyek a szerződés megszűnése és a hőközpont, bekötővezeték, stb. megszüntetésének következtében felmerülnek.

16.3. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy ezen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény (Tszt.) és annak végrehajtásáról szóló 157/2005. (VIII.15.) Korm. rendelet, (Vhr. és az annak 3. sz. mellékletét képező TKSZ.), 50/2011. (IX.30.) NFM rendelet (Árrendelet), valamint Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlésének 49/2005. (12. 20.) sz. önkormányzati rendelete (Ör.) rendelkezései, valamint szolgáltató Üzletszabályzata az irányadók.

16.4. Ezen szerződés 4 példányban készült, melyből 1 példány felhasználót, 3 példány szolgáltatót illet meg.

16.5. Ezen szerződés a csatolt 1. és 2/A., 2/B., 2/C. melléklettel együtt érvényes, melyet felek aláírásukkal láttak el.

Pécs, 2014. április 28.


PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft.
10.

.....
Szolgáltató


.....
Felhasználó





1. Melléklet

a PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft. (7623 Pécs, Tüzér u. 18-20.) és Pécs M.J. Város Önkormányzata (7621 Pécs, Széchenyi tér 1.) között a Pécs, Apáczai Cs. J. körtér 1. sz. alatti felhasználási helyre (Nevelési Központ 3. sz. Óvoda+Művészeti Iskola) megkötött szerződéshez.

Felhasználási helyen lekötött teljesítmény: 0,28681 MW
A hőhordozó közeg térfogatárama: max.: 75 l/p

Közösen ellátott díjfizetők:

- Apáczai Óvoda és AMK (3. sz. Óvoda) lekötött teljesítménye: 0,19836 MW *45-2187*
- Elszámolóház (Művészeti Iskola) lekötött teljesítménye: 0,07910 MW *45-2186*
- HUNGAST Dél-Magyarország Kft. lekötött teljesítménye: 0,00935 MW *45-2194*

Az elszámolás alapjául szolgáló hőmennyiségmérő kör adatai:

Beépítés helye: S082 jelű hőközpont hőfogadó állomása
Számláló típusa: LANDIS UH50
Gyári száma: 66324235
Hitelesítés éve: 2010.
Vízmerő típusa: LANDIS
Vízmerő mérete: 5/4"
Gyári száma: 66324235
Hitelesítés éve: 2010.

A hőmennyiségmérő kör meghibásodása esetén a meghibásodás időszakára a hőfogyasztás számítása a TKSZ 23.1. pontja szerint a következő képlet alapján történik:

$$Q_{\text{kor}} = \frac{Q_1 * (20 - t_{k2})}{n_1 * (20 - t_{k1})} * n_2 \text{ [GJ]}, \text{ ahol}$$

- Q_{kor} = a méretlen időszak hőfogyasztása (GJ),
 Q_1 = a viszonyítási időszak hőfogyasztása (GJ),
 n_1 = a viszonyítási időszak napjainak száma,
 n_2 = a méretlen időszak napjainak száma,
 t_{k1} = a viszonyítási időszak átlagos külső hőmérséklete (C°),
 t_{k2} = a méretlen időszak átlagos külső hőmérséklete (C°).

Pécs, 2014. április 28.

PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft.
10.

[Handwritten signature]

Szolgáltató



[Handwritten signature]
Felhasználó

h

2/A. M e l l é k l e t

Fizetési Megállapodás

mely létrejött egyrészről a **PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft.** (7623 Pécs, Tüzér u. 18-20.), mint szolgáltató, másrészről a **Pécs M.J. Város Önkormányzata** (7621 Pécs, Széchenyi tér 1.), mint felhasználó, harmadrészről az **Apáczai Óvoda és Általános Művelődési Központ** (7632 Pécs, Apáczai Cs. J. körtér 1.), mint díjfizető között a **Pécs, Apáczai Cs. J. körtér 1.** felhasználási helyre (Nevelési Központ 3. sz. Óvoda) megkötött Hőenergia Szolgáltatási Szerződéshez az alábbi feltételekkel:

1. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződésben meghatározott szolgáltatásokért a díjfizető:

Alapdíjat fizet havonta az 1. mellékletben a díjfizetőre jutó lekötött teljesítmény (0,19836 MW) 1/12-ed része után, melynek esedékessége a tárgyhó első munkanapja.

Hődíjat fizet az 1. mellékletben szereplő mérőhelyen elhelyezett hőmennyiségmérőn mért hőmennyiség díjfizetőre jutó részaránya (0,19836/0,28681) után havonta a mérőleolvasást követően számla ellenében az azon feltüntetett fizetési határidőig.

2. Számlák kiegyenlítése

- 2.1. A kiegyenlítés módja

A jelen szerződés alapján esedékessé váló fizetési kötelezettségeiket a Felek banki átutalással teljesítik a jogosult számláján feltüntetett bankszámlára történő átutalással.

- 2.2. A kiegyenlítés időpontja

A Felek fizetési kötelezettségét azon a napon kell teljesítettnek tekinteni, amikor a jogosult bankszámláján jóváírják.

3. Késedelmi kamat

- 3.1. Kamatfizetési kötelezettség

A jelen szerződés rendelkezései szerint teljesítendő fizetési kötelezettségek késedelmes teljesítése esetén a késedelmesen teljesítő fél a késedelembe esés napjától a kifizetés napjáig terjedő időszakra Ptk. szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni a másik Fél részére.

- 3.2. A késedelem meghatározása

A díjfizető fizetési késedelme a szolgáltató által kiállított számlákban foglalt fizetési határidőt követő napon kezdődik és a teljesítés napján ér véget. A kötelezett a jogosult által kiállított számla teljes összege vonatkozásában mindaddig nem esik késedelembe, míg a jogosult számlája akár a teljes összeg, akár annak egy része vonatkozásában a hatályos jogszabályokban foglalt formai és tartalmi követelménynek meg nem felel.

4. Díjfizető azonosítására szolgáló adatok:

- törzsszáma:
- adószáma:
- számlavezető pénzintézet neve:
- számlaszáma:
- képviselőjének neve:

Díjfizető részéről üzemzavar, vagy azt megelőző munkavégzés esetén intézkedésre jogosult:

5. A távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény 44. § (3) pontjának értelmében a távhőszolgáltatási díj a bérlő vagy a használó (esetünkben díjfizető) által történő megfizetéséért a tulajdonos egyszerű (sortartó) kezesként felel.
6. Ezen megállapodást a felek, mint akaratukkal megegyezőt elolvasás és egyező értelmezés után cégszerűen aláírják.

Pécs, 2014. április 28.

PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft.

10.



Szolgáltató



Felhasználó




Díjfizető

2/B. M e l l é k l e t

Fizetési Megállapodás

mely létrejött egyrészről a **PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft.** (7623 Pécs, Tüzér u. 18-20.), mint szolgáltató, másrészről **Pécs M.J. Város Önkormányzata** (7621 Pécs, Széchenyi tér 1.), mint felhasználó, harmadrészről az **Elszámolóház** (7621 Pécs, Bercsényi u. 3.), mint díjfizető között a **Pécs, Apáczai Cs. J. körtér 1.** felhasználási helyre (Művészeti Iskola) megkötött Hőenergia Szolgáltatási Szerződéshez az alábbi feltételekkel:

1. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződésben meghatározott szolgáltatásokért a díjfizető:

Alapdíjat fizet havonta az 1. mellékletben a díjfizetőre jutó lekötött teljesítmény (0,0791 MW) 1/12-ed része után, melynek esedékessége a tárgy hó első munkanapja.

Hődíjat fizet az 1. mellékletben szereplő mérőhelyen elhelyezett hőmennyiségmérőn mért hőmennyiség díjfizetőre jutó részaránya (0,0791/0,28681) után havonta a mérőleolvasást követően számla ellenében az azon feltüntetett fizetési határidőig.

2. Számlák kiegyenlítése

- 2.1. A kiegyenlítés módja

A jelen szerződés alapján esedékessé váló fizetési kötelezettségeiket a Felek banki átutalással teljesítik a jogosult számláján feltüntetett bankszámlára történő átutalással.

- 2.2. A kiegyenlítés időpontja

A Felek fizetési kötelezettségét azon a napon kell teljesítettnek tekinteni, amikor a jogosult bankszámláján jóváírják.

3. Késedelmi kamat

- 3.1. Kamatfizetési kötelezettség

A jelen szerződés rendelkezései szerint teljesítendő fizetési kötelezettségek késedelmes teljesítése esetén a késedelmesen teljesítő fél a késedelembe esés napjától a kifizetés napjáig terjedő időszakra Ptk. szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni a másik Fél részére.

- 3.2. A késedelem meghatározása

A díjfizető fizetési késedelme a szolgáltató által kiállított számlákban foglalt fizetési határidőt követő napon kezdődik és a teljesítés napján ér véget. A kötelezett a jogosult által kiállított számla teljes összege vonatkozásában mindaddig nem esik késedelembe, míg a jogosult számlája akár a teljes összeg, akár annak egy része vonatkozásában a hatályos jogszabályokban foglalt formai és tartalmi követelménynek meg nem felel.

h

4. Díjfizető azonosítására szolgáló adatok:

- törzsszáma:
- adószáma:
- számlavezető pénzintézet neve:
- számlaszáma:
- képviselőjének neve:

Díjfizető részéről üzemzavar, vagy azt megelőző munkavégzés esetén intézkedésre jogosult:

5. A távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény 44. § (3) pontjának értelmében a távhőszolgáltatási díj a bérlő vagy a használó (esetünkben díjfizető) által történő megfizetéséért a tulajdonos egyszerű (sortartó) kezesként felel.
6. Ezen megállapodást a felek, mint akaratukkal megegyezőt elolvasás és egyező értelmezés után cégszerűen aláírják.

Pécs, 2014. április 28.

PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft.
10.



.....
Szolgáltató




.....
Felhasználó




.....
Díjfizető

2/C. M e l l é k l e t

Fizetési Megállapodás

mely létrejött egyrészről a **PÉTÁV Pécsi Távfűtő Kft.** (7623 Pécs, Tüzér u. 18-20.) mint szolgáltató másrészről **Pécs M.J. Város Önkormányzata** (7621 Pécs, Széchenyi tér 1.), mint felhasználó, harmadrészről a **HUNGAST Dél-Magyarország Kft.** (1119 Budapest, Fehérvári u. 85.), mint díjfizető között a **Pécs, Apáczai Cs. J. körtér 1.** felhasználási helyre az alábbi feltételekkel:

1. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződésben meghatározott szolgáltatásokért számla ellenében díjfizető havonta:
 - alapdíjat fizet az 1. mellékletben díjfizetőre jutó teljesítmény (0,00935 MW) 1/12-ed része után, mely a tárgyhó első munkanapjáig esedékes;
 - hődíjat fizet az 1. mellékletben szereplő mérőhelyen elhelyezett hőmennyiségmérőn mért hőmennyiség díjfizetőre jutó részaránya (0,00935/0,28681) után havonta a mérőleolvasást követően számla ellenében az azon feltüntetett fizetési határidőig.
2. Felhasználó tudomásul veszi, ha a felszólításban megadott határidőig díjfizető részéről nem történik meg a kiegyenlítés, akkor a következő és a továbbiakban esedékes számlákat a szolgáltató felhasználó részére bocsátja ki. A kiegyenlítetlen számlákért a felhasználó köteles a Ptk. kezességre vonatkozó előírásainak megfelelően helytállni, és megfizetni szolgáltatónak a díjfizető nevére kiállított számlákat és a teljesítés elmaradásával összefüggő tartozást.
3. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a kibocsátott számlák késedelmes kiegyenlítése esetén a szolgáltató jogosult a mindenkor érvényes Ptk. szerinti késedelmi kamatot érvényesíteni.
4. A megállapodás hatályba lépésének időpontjában alkalmazandó induló árak:

alapdíj: **11 818 290 Ft/MW/év + ÁFA (5%)**

hődíj: **3 948 Ft/GJ + ÁFA (5%)**

Árszabályozás a szolgáltatási díjak vonatkozásában:

Felek megállapodnak abban, hogy szolgáltató jogosult minden év június 1. napjától a tárgyévet megelőző évi - KSH által közölt - ipari termelői árindex mértékének 35%-ával, továbbá a szolgáltató hőenergia-beszerzési árának növekedésével egyidejűleg az árnövekedés mértékének 65%-ával a szolgáltatás díját emelni.

6. Díjfizető azonosítására szolgáló adatok:

- statisztikai azonosító:
 - cégjegyzékszám: 01-09-961747
 - adószám: 23357145-2-43
 - számlavezető pénzintézet neve: Raiffeisen Bank Zrt.
 - számlaszáma: 12001008-01284469-00100005
 - képviselőre jogosult:

Díjfizető képviselőjének neve, elérhetősége:

.....

7. Ezen megállapodást a felek, mint akaratukkal megegyezőt elolvasás és egyező értelmezés után cégszerűen aláírják.

Pécs, 2014. április 28.

PÉTÁV Pécsi Távíutó Kft.

10.

[Handwritten signature]

Szolgáltató



[Handwritten signature]

Felhasználó

HUNGAST 10.
 Dél-Magyarország Kft.
 1119 Budapest, Fehérvári út 85.
 Adószám: 23357145-2-43

[Handwritten signature]

Díjfizető